食 品 法 典 委 员 会

C

联合国粮食及农业组织

世界卫生组织

Viale delle Terme di Caracalla, 00153, 意大利罗马-电话: (+39) 06 57051-电子邮件: codex@fao.org-www.codexalimentarius.org

议题 9

CX/CAC 25/48/14Rev[1]
CX/EXEC 25/89/4Rev

2025 年 10 月

粮农组织/世卫组织联合食品标准计划

食品法典委员会

第四十八届会议

意大利罗马，粮农组织总部

2025 年 11 月 10-14 日

食典委预算及财务事项：2024-2025 年进展报告及 2026-2027 年提案

（食典委秘书处编写）

I - 引言

1. 根据食品法典委员会（食典委）《议事规则》第 XIII.1 条规定[2]，秘书处应就财务及预算事项进行报告，并根据食典委及其附属机构拟议工作计划提供支出概算及上一个财政期的支出信息。

2. 食典委第四十七届会议要求食典委秘书处每年在食典委会议之前召开的食典委执委会会议上提供按活动分列的费用明细[3]。

3. 食典委执委会第八十八届会议破例在其议程中增加关于预算及财务事项最新情况的议题。由于成员要求食典委秘书处提供可能影响 2024-2025 年工作计划交付和 2026-2027 年核心活动规划的预算和财务信息[4]，食典委秘书处提交了关于预算情况和 2026-2027 年工作计划（附带费用）的补充信息[5]。

[1] 对第 II 部分、第 III 部分和第 V 部分进行编辑性修正，以更好地与粮农组织年度工作计划和预算及相关术语和风格保持一致并提高清晰度。

[2] 食品法典委员会《程序手册》第 30 版。

[3] REP24/CAC，第 202 viii 段。

[4] EXEC88/CRD01

[5] EXEC88/CRD04

4. 食典委执委会第八十八届会议要求，提交食典委执委会第八十九届会议的财务事项文件应尽可能包括关于额外资源优先事项的最新信息以及成员要求的其他相关信息[6]。注意到食典委执委会第八十八届会议用于讨论财务和优先事项以及澄清所提供信息的时间有限，会议商定，食典委执委会成员可就拟纳入食典委执委会第八十九届会议财务事项文件的信息发出询问、要求澄清或提出建议。此次非正式磋商于 2025 年 9 月 3 日结束。

5. 本文件载有 2024 和 2025 日历年（截至 7 月）支出报告。本文件还载有一份工作计划，说明计划领域、活动、预算及资金来源详情，以及关于为落实食典委工作计划中目前未纳入或预算不足的重要关键性工作领域所需额外预算的信息。本文件重点介绍食典委正常预算。然而，食典委系统还依赖于：

i. 成员主办法典委员会、任务组和工作组（提供口译、笔译、主席、当地秘书处和现场会议场所）；

ii. 成员向食典委秘书处提供借调人员；

iii. 粮农组织和世卫组织在法律服务和沟通宣传等领域做出贡献；

iv. 粮农组织和世卫组织专家机构提供科学建议；

v. 成员运行国家食典架构（食典委联络点及通常设立的国家食典委员会）并承担其代表参与相关工作的费用，以及在食典会议中当选官员（食典委主席和副主席；按地理区域选出的食典委执委会成员、食典委六个区域分别指定的协调员）的相关费用；

此外，标准制定过程中的包容性参与和食典标准的执行也得到以下方面的支持：

vi. 粮农组织和世卫组织促进参与食典工作的项目和基金（食典信托基金）；

vii. 粮农组织和世卫组织在国家和区域层面开展的食典委相关能力建设项目和活动。

II - 2024-2025 年支出进展报告

6. 关于 2025 年工作计划执行，截至 2025 年 7 月，已收到粮农组织和世卫组织的全额拨款（粮农组织提供 3 575 000 美元，世卫组织提供 862 500 美元）。实施工作正在按照计划进行，由于与会议主办有关的挑战和科学建议的可用性等问题，对一些会议的形式和时间安排做出调整。

7. 截至 2025 年 7 月 31 日，已支出 2024-2025 年预算的 83.9%。表 1 显示按费用类型分列的各预算项目支出细目。

[6] REP25/EXEC1，第 104 ii 段。

表 1. 按费用类型分列的 2024-2025 年正常计划预算和
2024-2025 两年度支出（美元）

	2024-2025 年预算	2024 年支出	2025 年支出*	合计
5011 专业人员薪金（a）	3 373 000	1 454 197	1 496 861	2 951 058
5012 一般服务人员薪金（b）	1 151 000	597 768	521 874	1 119 642
5013 顾问（c）	1 000 000	449 631	447 743	897 374
5014 合同（d）	66 000	420 662	19 603	440 265
5020 当地合同工（e）	100 000	7 573	2 322	9 895
5021 差旅（f）	800 000	354 339	163 517	517 856
5024 消耗品采购（g）	100 000	27 726	12 281	40 007
5025 非消耗品采购（h）	200 000	81 225	45 119	126 344
5028 一般业务开支（i）	385 000	398 543	-5 752	392 791
5050 内部共同服务和支持（j）	1 700 000	763 738	190 052	953 790
合计	**8 875 000**	**4 555 402**	**2 893 620**	**7 449 022**
合计（百分比）		51.3%	32.6%	83.9%

* 2025 年 7 月 31 日数据

a. 专业人员薪金项下支出（2025 年包括截至年底的承付款）低于预算，因为一个 P-5 职位空缺。

b. 一般服务人员薪金项下支出（2025 年包括截至年底的承付款）低于预算，因为一个 G-5 职位空缺。

c. 顾问支出包括：

   i. 向各法典委员会提供的其他秘书处相关支持；

   ii. 食典委信息技术系统管理、监督和日常维护（数据库、网站和相关文件库、在线系统管理）；

   iii. 沟通和外联，包括标准和出版物的制作、编辑和排版，尤其是食典文本、支持食典委会议的图片设计、食典委网页更新、社交媒体维护等；

   iv. 粮农组织内部无法处理的口笔译（在内部共同服务项下），包括标准编辑服务；

   v. 就在线系统为成员和观察员提供服务台支持，并就了解和参与食典委工作开展定期培训和能力建设（即在线网络研讨会等）；

   vi. 精简和强化食典文本的出版和翻译工作流程。

d. 合同支出包括：

   i. 与数字粮农及农业信息技术司合作，与一家专业公司签订合同，升级现有数据库信息技术基础设施，因为当前基础设施到 2025 年底将不受支持，并根据食品添加剂法典委员会的讨论，更新《食品添加剂通用标准》（CXS 192-1995）数据库，同时需要更新相关网页；

   ii. 与支持食典委会议有关的支出，包括网络直播的音视频设备和技术以及支持线上参与食典委第四十七届会议的支出。

e. 当地合同工费用包括支持食典活动的一般服务人员（食典委秘书处、保安、医务人员等）的加班费，尤其是在食典委执委会和食典委会议期间产生的费用，以及食典委第四十八届会议信使等其他当地招聘工作人员的相关费用。

f. 差旅包括为食典委会议提供服务的食典委工作人员的相关费用，以及参与需要食典委秘书处出席会议所产生的差旅费（如无法线上参会或线上参会无法完成会议事项的世贸组织会议及其他标准制定机构会议）。还包括支持来自低收入和中等收入国家的食典委执委会成员参与食典委执委会会议的支出。

g. 消耗品采购包括 Zoom 和在线评议系统等软件的许可费用，以及食典委第四十七届和第四十八届会议相关宣传材料和出版费用（会议室背景布置、标牌、与会代表会议用品等）。

h. 非消耗品采购包括计算机等办公设备以及与食典委网站托管和维护相关的经常性费用（在年底收取）。

i. 一般业务开支包括：

   i. 向世卫组织偿付食典委执委会第八十七届会议和食典委第四十七届会议（2024）产生的费用，包括口笔译、安保服务、信使等；

   ii. 食典委执委会第八十七届会议和食典委第四十七届会议场地租用及相关后勤；

   iii. 与外部笔译员和/或口译员签订的合同；

   iv. 支持东道国运行食典委附属机构；

   v. 食典委会议期间餐饮费用、救护车服务及其他杂费。

j. 内部共同服务包括粮农组织为食典委、食典委执委会、粮农组织/世卫组织协调委员会、文件和报告、食典标准、食典委会议邀请函、通函、食典委《程序手册》等提供的口笔译服务费用，2025 年大部分支出发生在下半年（即食典委、食典委执委会和两个协调委员会）。

8. 2024 年职位空缺、差旅和采购方面的节余被转用于合同事项（更新数据库基础设施，如上文合同项下所述，这项工作将持续至 2025 年底）。2025 年职位空缺的预算余额已用于内部共同服务（截至 2025 年 7 月，费用仍记入食典委项下），即用于将食典委第四十七届会议通过的新食典文本或经修订的食典文本翻译成中文、俄文和阿拉伯文，这项工作无法从其他渠道获得预算。

9. 预计两年度结束时将全部支付。

III - 2026-2027 年预算提案

10. 粮农组织大会第四十四届会议（2025）批准了粮农组织总干事提出的《2026-2027 年工作计划和预算》，并要求粮农组织管理层在编制《2026-2027 年工作计划和预算》调整方案的过程中，通过食典委正常预算维持目前拟议资金水平，并探索从所有资金来源进一步追加资金的可能性[7]。

11. 第七十八届世界卫生大会（2025）在讨论加强国家循证决策能力以促进规范和标准的采纳和影响时，重申科学实证是制定临床和公共卫生指南的重要基础，并承认科学和高质量实证的价值[8]。

12. 经批准的《2026-2027 年工作计划和预算》中的优先再拨款包括为食典委追加 50 万美元。食典委秘书处在《2026-2027 年工作计划和预算》调整[9]中已将追加部分编入预算，供粮农组织理事会 2025 年 12 月会议审议和批准，从而将粮农组织两年度捐款总额从 7 125 000 美元增加到 7 625 000 美元。世卫组织对食典委预算的捐款将保持在 1 750 000 美元不变。

13. 追加预算拟用于优先级最高的食典委需求，具体如下（考虑到第 V 节（其他预算需求）所述优先活动）：

- 通过利用数字工具和创新，加快所有六个语种食典标准的及时发布和获取，重点是数据库和笔译；
- 通过由食典委秘书处提供必要支持，完成食典委关于新标准、准则和相关文本的优先事项。

14. 2026-2027 年拟议预算明细见表 2。此为暂定预算，有待 2026-2027 两年度可用预算获得确认以及食典委做出决定。预算还需具备一定灵活性，以确保食典委秘书处能够应对不断变化的形势和新出现的挑战并采取具有成本效益的解决方案。

[7] C 2025/REP，第 61 e）段

[8] A78/51 A 委员会第五份报告

[9] FC 179/3，第 6 段

表 2. 2026-2027 年预算提案（美元）

粮农组织账户说明	2026-2027 年预算	2026 年预算	2027 年预算
5011 专业人员薪金（a）	3 484 000	1 742 000	1 742 000
5012 一般服务人员薪金（a）	1 019 000	509 500	509 500
5013 顾问（b）	1 100 000*	550 000	550 000
5014 合同（c）	266 000*	133 000	133 000
5020 当地合同工（d）	100 000	50 000	50 000
5021 差旅（e）	800 000	400 000	400 000
5024 消耗品采购（f）	100 000	50 000	50 000
5025 非消耗品采购（g）	200 000	100 000	100 000
5028 一般业务开支（h）	406 000	203 000	203 000
5050 内部共同服务和支持（i）	1 900 000*	950 000	950 000
合计	**9 375 000**	**4 687 500**	**4 687 500**

* 2026-2027 年，在三个领域额外拨款 50 万美元，以支持确定的优先事项（第 13 段）。

a. 薪金包括食典委工作计划各项产出和活动中的食典委专业人员和一般事务人员薪金。

b. 顾问包括以下费用：

   i. 为食典委附属机构提供的其他秘书处相关支持；

   ii. 食典委信息技术系统管理、监督和日常维护（数据库、网站和相关文件库、在线系统管理）；

   iii. 沟通和外联，包括标准和出版物的制作、编辑和排版，尤其是食典文本、支持食典委会议的图片设计、食典委网页更新、社交媒体维护等；

   iv. 粮农组织内部无法处理的口笔译（在内部共同服务项下），包括标准编辑服务；

   v. 就在线系统为成员和观察员提供服务台支持，并就了解和参与食典委工作开展定期培训和能力建设（即在线网络研讨会等）；

   vi. 精简和强化食典文本的出版和翻译工作流程。

c. 合同包括与支持食典委会议有关的支出，包括视听支持、外部笔译服务、后勤等。

d. 当地合同工费用包括支持食典活动的一般服务人员（食典委秘书处、保安、医务人员等）的加班费，尤其是在食典委会议期间产生的费用，以及食典委会议信使等其他当地招聘工作人员的相关费用。

e. 为法典委员会会议服务的食典委工作人员的相关差旅费，以及参与要求食典秘书处出席的会议的差旅费（如《实施卫生与植物卫生措施协定》和技术性贸易壁垒委员会会议）。差旅还包括支持来自低收入和中等收入国家的食典委执委会成员参加食典委执委会两年度内所有线下会议的费用[10]。

f. 消耗品采购包括与食典委有关的宣传材料和出版费用（会议室背景布置、与会代表会议用品等）以及在线评议系统、Zoom、各种支持调查和网络直播等的许可。

g. 非消耗品采购包括计算机等办公设备以及与食典网站以及数据库托管和维护相关的经常性费用。

[10] 根据食典委《程序手册》《议事规则》第 XIII.3 条。

h. 一般业务开支包括：

i. 支付世卫组织和其他供应商在日内瓦举办食典委和食典委执委会会议产生的费用；

ii. 与外部笔译员和/或口译员签订的合同；

iii. 餐饮费用、救护车服务及其他杂项费用；

iv. 最终支持东道国运行法典委员会[11]；

v. 粮农组织提供的复印、打印、电话、文具和信息技术服务。

i. 内部共同服务是指粮农组织提供的口笔译服务。

IV - 2026-2027 年工作计划（附带费用）

15. 在食典委执委会第八十八届会议上，食典委秘书处介绍了 2026-2027 两年度附带费用的工作计划[12]。根据在食典委第八十八届会议上收到的意见以及食典委秘书处和食典委执委会成员随后就工作计划中包含信息的格式和类型进行的非正式讨论，工作计划得到进一步完善。尤其是，详细列出两年度内食典委和食典委执委会每届会议的预算。因此，制定工作计划，其中将计划领域和活动与粮农组织 2026-2027 两年度食典委预算提案相关联，载于附件 I，为便于参考，下文提供摘要以及关于工作领域和依据的进一步信息说明。

16. 附带费用的工作计划分为四个方面：

1. 食典委会议（标准制定）
2. 食典标准和相关文本以及食典委其他出版物的出版
3. 支持有效和高效地参与标准制定进程
4. 宣传、交流、与其他组织的关系以及食典文本的使用和影响

[11] 此类请求将逐案审议，旨在确保食典委工作不会因东道秘书处面临任何临时或意外资源挑战而被迫推迟。为满足成本要求，其他活动可能不得不推迟，具体取决于其重要性。

[12] EXEC88/CRD04

2026-2027 年工作计划第 1 部分 - 食典委会议（标准制定）

产出	2026 年活动	2027 年活动	合计（美元）
食典委会议（标准制定）			
食品法典委员会实施工作	在日内瓦通过线上线下相结合方式举办食典委第四十九届会议（六个语种）；以六个语种编写和发布工作文件及报告，包括选举		**1 082 000**
		在罗马通过线上线下相结合方式举办食典委第五十届会议（六个语种）；以六个语种编写和发布工作文件及报告	**927 000**
食典委执委会实施工作	在日内瓦通过线下方式举办食典委执委会第九十届会议（在食典委第四十九届会议之前）		**449 500**
	在罗马通过线下方式举办食典委执委会第九十一届会议		**444 500**
		在罗马通过线下方式举办食典委执委会第九十二届会议（在食典委第五十届会议之前）	**394 500**
		在日内瓦通过线下方式举办食典委执委会第九十三届会议(或在世卫组织其他地点举办)	**504 500**
综合主题委员会	9 次会议（分析和采样方法法典委员会、食品中兽药残留法典委员会、食品添加剂法典委员会、农药残留法典委员会、食品标签法典委员会、食品进出口检验和认证系统委员会、食品污染物法典委员会、营养和特殊膳食用食品法典委员会、食品卫生法典委员会）	8 次会议（通用原则法典委员会、食品添加剂法典委员会、分析和采样方法法典委员会、农药残留法典委员会、营养和特殊膳食用食品法典委员会、食品卫生法典委员会、食品标签法典委员会、食品污染物法典委员会）	**1 356 500**
商品委员会	1 次会议（油脂法典委员会）	3 次会议（包括 1 次书信会议）（新鲜水果和蔬菜法典委员会、谷物和豆类法典委员会、香料和厨用香草法典委员会）	**375 000**
协调委员会	2 次会议（工作文件和报告翻译、秘书处差旅、通信和制图、按需提供额外支持）（拉丁美洲及加勒比协调委员会、欧洲协调委员会）	4 次会议（工作文件和报告翻译、秘书处差旅、通信和制图、按需提供额外支持）（非洲协调委员会、北美及西南太平洋协调委员会、亚洲协调委员会、近东协调委员会）	**647 000**
		食典委会议：合计	**6 180 500**

17. 食典委秘书处的主要工作仍然是支持《2026-2031 年食典委战略计划》的战略目标 1：向食典委及其活跃的附属机构提供秘书处服务，“通过制定以科学为基础的标准及相关文本，满足成员在不断变化的全球背景下保护消费者健康和确保食品贸易公平做法的要求”。

18. 虽然预计 2026-2027 年期间食典委会议[13]次数为暂定，也取决于食典委第四十八届和第四十九届会议上做出的决定，但预计 2026-2027 两年度期间将需要为 23 个委员会提供秘书处支持，即 33 次会议，平均每三周一次会议。如图 1 所示，这约占总预算的 66%。该工作领域还得到成员国借调人员的支持。

19. 每次会议平均由三名食典委秘书处工作人员提供现场支持（取决于议程），并根据需要为网络直播、记录和其他方面提供远程支持。

20. 会议准备工作由委员会主要负责人牵头，并视需要由相关人员提供支持。 所需人力资源取决于议程长度和复杂程度。随着虚拟工具的出现，更多委员会选择举行会前线上会议。为支持这些会议，食典委秘书处需要投入时间，这意味着整个会议准备时间在增加，并可能对其他方面产生影响，如文件准备和出版的及时性。

21. 食典委秘书处为食典委和食典委执委会提供行政和后勤支持，食典委和食典委执委会还根据需要为其他委员会的东道国提供支持，尤其是在共同主办会议和召开协调委员会会议时为新东道国提供支持。

22. 各法典委员会的重启，无论形式如何，都将对食典委秘书处的人力资源产生影响。因此，食典委第四十八届会议对委员会现状的任何改变（即表明食典委的优先事项）都需要相应对工作计划做出调整。

23. 各类型委员会的人员预算分配近似，但总体而言，食典委秘书处对各法典委员会的支持占人力资源的 73%。

24. 虽然多数委员会召开线下会议，但预计在 2026-2027 年，至少几个委员会将通过书信方式开展工作。这降低了差旅费等费用，但需要人力资源和适当技术予以支持。

25. 注意到食典委执委会第八十七届会议对日内瓦会议费用提出的关切，2025 年没有在日内瓦召开会议。但是，食典委执委会第九十届会议和食典委第四十九届会议计划于 2026 年 7 月在日内瓦举行，由世卫组织为食典委执委会第九十届会议提供会议设施。由于日内瓦国际会议中心计划进行翻修，2028 年日内瓦将没有可供食典委使用的场地。因此，2026 年之后的若干年，食典委将不会在日内瓦举办会议。正在与世卫组织讨论 2027 年可供食典委执委会召开会议的世卫组织可能替代会议设施。

26. 根据食典委执委会第八十七届会议要求，食典委秘书处进一步探讨了与口笔译相关的费用，参见 CX/EXEC 25/88/4 号文件。根据讨论结果，食典委秘书处将与服务提供方密切合作，提高成本效益，并将该领域积累的效率增益优先分配给食典委标准的笔译工作。虽然目标是减少食典委和食典委执委会的支出，但不清楚这是否能在 2026-27 年实现，因此拟议预算仍与往年相似。

[13] 食典委、食典委执委会、综合主题委员会、商品委员会和协调委员会

27. 增加了与规划的食典委和食典委执委会每届会议有关的预算详情，指出：

a. 与食典委和食典委执委会相关的工作人员费用平均分配，因为食典委秘书处为每届会议所做的工作相似。

b. 如食典委安排在罗马，则为支持食典委和食典委执委会的工作人员加班费（包括安保服务、医疗、信使等）在当地合同工项下安排预算。如食典委安排在日内瓦，这些费用在一般业务支出项下支付（即对世卫组织的拨款）。食典委第四十九届会议和第五十届会议的估计预算相似，尽管出现在不同的预算项目下。

c. 差旅预算包括低收入和中等收入国家成员参加食典委执委会活动的相关费用。差旅费的差异与工作人员前往在日内瓦举行的食典委和食典委执委会的差旅费有关，由于无法与同时举行的食典委会议分摊差旅费，在日内瓦单独举行的食典委执委会会议的费用略高。

d. 消耗品采购包括与食典委有关的宣传材料和出版物费用（会议室背景、代表资料袋等）。

e. 当食典委和食典委执委会会议在日内瓦举行时，一般业务支出更高，因为其反映了对世卫组织的拨款。在罗马，这些费用记在工作人员、内部共同服务和当地合同工项下。

f. 内部共同服务涉及粮农组织提供的口笔译服务。包括在罗马举行的食典委和食典委执委会的所有相关费用。当会议在日内瓦举办时，所有口译和部分笔译费用由世卫组织承担，相关费用在一般业务支出项下支付（即对世卫组织的拨款）。单独举行的食典委执委会会议费用更高，因为工作文件不与同时召开的食典委会议共享。

2026-2027 年工作计划第 2 部分 - 食典标准和相关文本以及食典委其他出版物的出版

产出	2026 年活动	2027 年活动	合计（美元）
食典标准和相关文本以及食典委其他出版物的出版			
标准定稿及发布	食典委第四十八届会议通过的标准以六个语种发布和减少此前通过标准的翻译积压	食典委第四十九届会议通过的标准以六个语种发布和减少此前通过标准的翻译积压	**845 500**
其他文件/出版物	食典委《程序手册》第 31 版；《2026-2031 年食典委战略计划》；	食典委《程序手册》第 32 版；（如需要）	**302 500**
改进食典文本发布及时性	简化食典委文件发布和笔译监测工作流程	简化食典委文件发布和笔译监测工作流程	**96 000**
数据库更新	当前数据库维护和更新	当前数据库维护和更新	**438 000**
食典标准和相关文本以及食典委其他出版物的出版：合计			**1 682 000**

28. 及时发布食典标准仍是一项挑战。为解决该问题，将继续投入一定资源，用于改进对新的/修订的食典文本状态和工作流程的监测，以缩短通过和发布之间的时间。如上所述，在工作文件和报告翻译方面通过提高效率实现的任何节余将分配给标准翻译工作，从食典委最近通过/修订的标准开始。将继续根据粮农组织发布要求，在粮农组织知识库中逐步发布食典标准。虽然标准仍可通过食典委网页访问，但这将确保其同时更容易通过搜索引擎搜索，并且可对食典委标准的访问情况予以跟踪。

29. 数据库是传播食典标准的重要手段。仅与食典委数据库定期维护和更新相关的费用可纳入 2026-2027 年预算。在 2024-2025 两年度，着手更新数据库基础设施（不考虑可用性和可访问性的改进），并与食品添加剂法典委员会密切合作，对《食品添加剂通用标准（CXS 192-1995）》数据库做出进一步更新，以提高可读性并确保提高能见度。这项工作将需要在 2026-2027 年继续，以按照食品添加剂法典委员会要求实施表三注释的重组，但目前还不能列入预算。2025 年收到预算外捐款（见第 45 段），这些捐款将持续到 2027 年初，用于将农药残留的所有食典最高残留限量和最高再残留限量纳入修订后的食品和饲料分类，并更新农药残留数据库。任何追加资源或实施过程中实现的任何节余将用于继续开展食典数据库多年期项目，以优化可用性、标准可及性和流程效率。

30. 注意到提交食典委第四十八届会议的食典委《程序手册》修正案，第 31 版将以所有六个语种发布。还为第 32 版分配了资源，可根据需要使用。如不需要，这些资源将用于标准笔译工作。《2026-2031 年食典委战略计划》也将以六个语种发布。

31. 总体而言，已分配约 18%的资源，确保以各语种及时提供食典委关键产出。该领域的需求，尤其是数据库和翻译方面的需求，超过了当前分配的资源，因此，如“第 V 节 - 其他预算需求”所述，这些领域列为需追加资源的优先领域。

2026-2027 年工作计划第 3 部分 - 支持有效和高效地参与标准制定进程

产出	2026 年活动	2027 年活动	合计（美元）
支持有效和高效地参与标准制定进程			
支持网络直播和线上会议	所有会议网络直播（不包括食典委执委会）及支持线上或线上线下相结合会议（如食典委）	所有会议网络直播（不包括食典委执委会）及支持线上或线上线下相结合会议（如食典委）	**217 000**
维护、内容更新、许可证费用以及网页、在线登记系统、在线评议系统和电子论坛用户支持	活跃和用户友好型网页及在线参与式工具，包括及时服务台支持	活跃和用户友好型网页及在线参与式工具，包括及时服务台支持	**420 500**
指南文件/手册	关于新工作提案的手册	修订主席手册并初步完成代表手册	**89 000**
食典系统使用培训	食典系统使用在线培训及方案	食典系统使用在线培训及方案	**85 000**
支持有效和高效参与标准制定进程：合计			**811 500**

32. 此领域概述的活动主要旨在支持《2026-2031 年食典委战略计划》战略目标 2：“加强食典工作管理系统和实践，支持有效和高效制定标准及相关文本”。

33. 鉴于支持远程参与食典会议且为扩大包容性，食典委会议计划继续以线上线下相结合方式举行（仅支持远程发言，无法按照需要进行远程表决），但须经食典委确认。

34. 鉴于网络直播作为更具成本效益的实时跟进食典会议讨论的方式，获得了积极反馈，将继续努力简化各法典委员会网络直播（经食典委第四十七届会议确认，食典委执委会除外）[14]，并遵守粮农组织在这方面的全组织政策，同时努力确保所有食典委成员都能参与，并力求降低相关成本。食典委秘书处将继续根据具体情况为线上会议提供支持。

35. 目前正在制定的新工作提案手册预计将于 2026 年发布。考虑到食典委代表和主席的更替以及应明确资源情况以支持代表和主席参与和开展工作，除代表手册初步编写工作外，食典委主席手册修订工作计划在 2027 年进行。

36. 已分配资源用于维护现有系统、支付许可费并进行定期更新，包括更新食典委网页。虽然资源有限，始终在努力改进。

37. 将维持日常服务台支持，如对在线评议系统和电子工作组论坛的支持。仍需对在线评议系统和电子论坛等食典工具提供基础培训和介绍，这通常是由于成员食典委联络点变更或观察员组织的人员出现变动。这是保持参与和确保食典委工作包容性的重要领域。将尽可能将需求分组，以便在区域或次区域范围内提供此类在线培训。

38. 明确需要跟进开展外联工作，以便支持使用电子工作组手册和即将发布的新工作提案指南。这也是利用技术支持外联工作的领域。虽然目前不具备资源开展有关工作，但目标是寻找合作机会或资源，支持此类外联工作。

39. 约 9%的资源已分配给该工作领域。支持有效参与食典委工作是可通过实物捐助和合作进一步支持的领域。例如，食典委秘书处定期收到请求，要求支持粮农组织、世卫组织、成员和观察员等举办的与食典委工作相关或参考食典委工作的研讨会、培训和相关活动。这些都是非常宝贵且具有成本效益的机会，有助于宣传并支持参与食典委工作。此类请求将逐案审查，并尽可能优先考虑线上参与。此外，秘书处正在寻找其他方式支持此类举措，如让委员会主席或协调员参与。

[14] REP24/CAC，第 238 段

2026-2027 年工作计划第 4 部分 - 提高认识、沟通、与其他组织的关系以及食典标准的使用和影响

产出	2026 年活动	2027 年活动	合计（美元）
宣传、交流、与其他组织的关系以及食典文本的使用和影响			
与粮农组织和世卫组织协作	参与科学建议会议及粮农组织和/或世卫组织其他相关会议并支持“世界食品安全日”	参与科学建议会议及粮农组织和/或世卫组织其他相关会议并支持“世界食品安全日”	**143 500**
与国际政府间组织和非政府组织（世贸组织、世界动物卫生组织、国际标准化组织、联合国欧洲经济委员会、政府间海洋学委员会等）合作，分享信息并尽可能加强与食典标准的一致性和协调性	编写和提交资料或简报，出席（线下或线上）4 次世贸组织会议和 4-6 次其他活动（侧重于线上参会）	编写和提交资料或简报，出席（线下或线上）4 次世贸组织会议和 4-6 次其他活动（侧重于线上参会）	**126 000**
外联和沟通	代表信息、会议相关材料、来自成员和观察员信息的共享（新闻、社交媒体、播客）；年度食典杂志简化版	代表信息、会议相关材料、来自成员和观察员信息的共享（新闻、社交媒体、播客）；年度食典杂志简化版	**287 500**
食典文本使用和影响监测机制	食典文本使用和影响年度调查及一项案例研究	食典文本使用和影响年度调查	**144 000**
提高认识、沟通交流、与其他组织的关系以及法典文本的使用和影响：合计			**701 000**

40. 活动主要涉及落实《2026-2031 年食典委战略计划》战略目标 3 和 4（“加强与相关国际组织的关系，促进协调一致地应对全球挑战”和“通过提高标准的知名度和使用率，最大限度地发挥食典文本的影响”），也是拟议工作计划中资源最匮乏的部分。

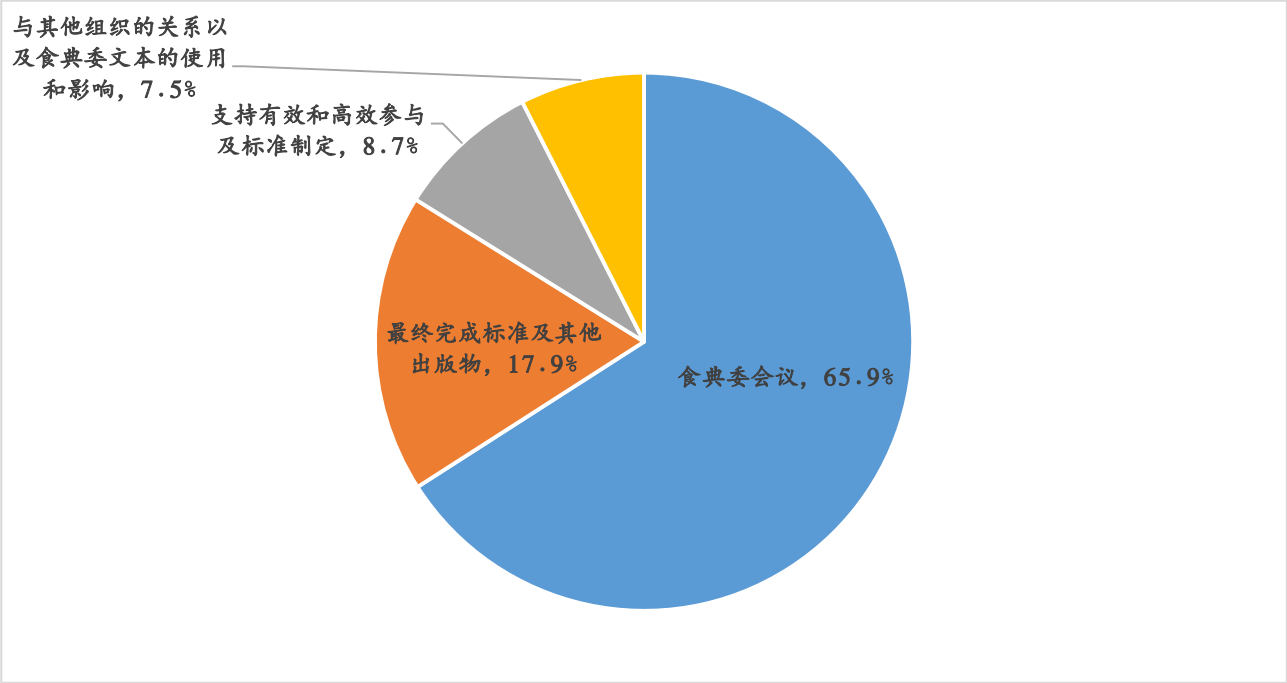
41. 与粮农组织和世卫组织密切合作十分重要，有助于规划和优化利用其为食典标准制定提供的科学建议和其他相关信息（如前瞻性信息）以及在推广和支持食典标准的落实和使用。这主要是一项人力资源承诺，并在世界食品安全日开展了一些合作，这为提高食典委工作知名度提供了契机。

42. 食典委秘书处将继续参与世界贸易组织《实施卫生与植物卫生措施协定》和贸易技术壁垒委员会的工作，定期提供最新信息，并在《实施卫生与植物卫生措施协定》和贸易技术壁垒委员会会议及相关活动中解答成员国的疑问或进行双边联络。与其他组织的联络也十分重要，并且符合战略目标 3。然而，随着委员会工作增加，在这方面分配的时间减少。部分原因是尽可能优先考虑以线上或远程方式参与相关会议。将进一步考虑加强该领域，并借鉴 2026-2027 年远程参会的经验。

43. 鉴于成员的积极反馈及其在传播食典工作和产出方面所发挥的作用，食典年度杂志将继续发行，但将进行精简。自 2026 年起，食典委会期重新回到 7 月，该杂志将在年底出版，同时也作为年度报告。食典委网页和社交媒体渠道将继续作为定期更新食典委工作的主要渠道。

44. 将继续开展食典文本使用和影响相关工作。这项工作主要由预算外资源资助，直至 2026 年中期，这将推动落实 2026 年调查工作。2026-2027 年工作计划中的资源分配体现了工作人员投入此项活动的时长，该计划还将探索更具成本效益的方式，以继续开展年度调查，调查结果也将为宣传食典的作用和影响提供重要参考。此外，还将与成员和观察员合作开发更短、更有针对性的宣传产品，以反映食典标准的影响。

图 1：根据 2026-2027 年工作计划，食典委预算分配情况



2026-2027 年已确认的预算外捐款

45. 用于支持实施 2026-2027 年食典委工作计划的预算外捐款包括：

a. 由韩国资助的“支持实施食典抗微生物药物耐药性文本的行动”[15]项目将于 2026 年完成。该项目在全球和地方层面开展，支持落实食典标准，尤其是与控制和减少食源性抗微生物药物耐药性相关的标准，并监测食典标准的使用和影响，推动实现《2026-2031 年食典委战略计划》目标 3 和目标 4。作为其活动之一，该项目直接支持关于食典文本使用和影响的工作，包括制定和开展年度调查和案例研究。2026 年，该项目将支持对食典文本的使用和影响开展进一步调查。

[15] 更多信息参见：https://www.fao.org/antimicrobial-resistance/projects/ongoing/project-10/en/

b. “提高食典农药标准的可获得性和可及性”项目由加拿大资助，总预算约为 335 000 美元。该项目旨在发布和传播修订后的《食品和动物饲料分类》（CXA 4-1989），将所有现有最高残留限量与新分类中修订的初级和加工食品及饲料商品类别相对应，然后在食典委线上数据库中提供重新对应后的农药最高残留限量。

c. “升级食典农药残留数据库”项目由澳大利亚资助，总预算约为 97 695 美元。该项目将补充上述项目，重点关注增强食典农药最高残留限量数据库功能，更方便内部和外部用户使用。

46. 2026 年，上述活动还将得到韩国和新加坡借调人员以及一名来自日本的初级专业人员的支持。目前，仅确认 2027 年韩国将提供一名借调人员。这些额外的人力资源均用于支持各法典委员会的工作，因此与《2026-2031 年食典委战略计划》战略目标 1 的实施相关。

V - 其他预算需求

47. 食典委执委会第八十八届会议要求食典委秘书处在食典委执委会第八十九届会议上介绍其他预算需求，以便落实目前工作计划中未包括或预算不足的重要关键性工作领域[16] 。每个两年度的预算需求汇总表参见附件 II。重要关键性工作领域如下。

数据库更新和新数据库开发

48. 数据库发挥关键作用，促进食典委通过的 10 000 多种定量标准的传播，并支持便利化获取标准。2024 年食典委正常计划预算节余已用于食典委食品添加剂数据库的初步更新以及现有农药和兽药残留数据库的支撑技术，旨在促进开发具有易于使用更新界面的数据库，而这项工作目前需要大量时间进行数据填充和校对。这将有助于更及时地发布标准。

49. 此外，支持更新食典委农药数据库的资金已通过加拿大和澳大利亚提供的预算外资源解决。然而，在支持兽药残留数据库更新以及解决与粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会数据库的互操作性方面仍存在资金缺口，粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会数据库也将采用全新内容管理系统。

50. 除更新现有数据库外，还需要根据其他委员会正在开展的工作开发两个新数据库：

- 分析和采样方法法典委员会认为需要开发分析和采用方法数据库，以方便获取经修订的《分析和采样建议方法》（CXS 234-1999），其正逐步成为食品法典分析方法的唯一信息来源，因此像《食品添加剂通用标准》一样，也需要与时俱进，以便与各项商品标准相互参照。
- 《食品及饲料中污染物和毒素通用标准》（CXS 193-1995）也包括定量标准，目前仅以 pdf 文件形式发布。建议开发可搜索的污染物最高限量数据库，以方便获

[16] REP25/EXEC 1，第 104 ii 段。

取食典中的最高限量、与食品添加剂联合专家委员会的评价（建立标准的依据）建立联系并与交叉引用本标准的许多食典委商品标准实现互操作。

51. 更新兽药最高残留限量数据库以及开发两个全新数据库（分析和采样方法、污染物）约需要 400 000 美元预算。包括与一家专门的信息技术公司签订合同、通过参加相关法典委员会会议和利益相关方磋商编制用户需求涉及的相关费用、新软件的可能许可证以及将数据库翻译成官方语言版本的费用。除上述一次性投资外，还需要为管理和支持这项工作提供人力资源，即在食典委秘书处内设立一个 P-4 职级专业岗位。

52. 在上述投资后，食典委秘书处的两年度经常性费用将达到 500 000 美元。包括上述提供日常支持的 P-4 职级专业人员、许可证和翻译费用、与数据库进一步开发或使用有关的任何差旅费。

积压食典文本翻译

53. 2025 年预算节余已用于开始翻译积压的食典文本。据估计，要完成积压翻译工作，需要一次性投资 400 000 美元。此后，修订旧的食典文本的两年度经常性费用（翻译文本须全部重新审议）估计为 100 000 美元，存在年度差异，具体取决于各法典委员会的工作。

拓宽《食品法典》利用途径

54. 《食品法典》是食典委通过的所有标准、准则和行为守则汇编。目前作为独立文件在食典网页上发布，没有提供交叉参考文本链接，也没有数字标识符，因此无法追踪访问或下载情况。相关项目于两年前启动，旨在按照粮农组织新要求，将所有食典文本纳入粮农组织知识库。这将为所有文本提供唯一数字标识符，方便收集关于访问和下载情况的数据。由于资源短缺，该项目停滞不前，根据网络迁移政策，应确保所有数据都在受支持的空间中存储，因此，将食典文本转移至粮农组织知识库势在必行。这将为后续更大型项目奠定基础，即适时（此处未编入预算）提高食典文本和数据库之间的关联性，促进食典文本的使用。

55. 估计一次性投资（四年内）为 1 000 000 美元。包括与以所有正式语文修订、编辑、排版、制图、出版和审查所有食典文本相关的费用。此后，发布新食典文本的两年度经常性费用估计为 100 000 美元。

食典文本使用和影响监测

56. 根据食典委要求，秘书处建立了食典文本使用和影响监测机制。这项工作由预算外资源资助，将于 2026 年 6 月结束。为在此之后继续开展这项工作并确保可持续性，秘书处将需要获得新的资金来源。这笔资金将用于继续开展食典文本使用及影响年度调查、案例研究以及与世贸组织、《国际植物保护公约》和世界动物卫生组织在国际标准使用监测方面的合作。这项活动十分重要，有助于监测《食典委战略计划》实施进展并在《粮农组织战略计划》中报告以突出食典委工作产生的影响。

57. 为继续以当前方式开展这项工作，食典委秘书处两年度经常性费用估计为 520 000 美元。包括用于招聘一名 P-2 职级专业人员、为开展案例研究而临时性招聘的顾问、相关差旅和翻译费用。然而，正在努力寻找更高效和具有成本效益的方法，用以分析和传达调查结果。

支持其他法典委员会或任务组解决新问题或正在出现的问题

58. 食典委秘书处食品标准官员在另外四名借调专业人员和若干顾问的支持下，全力支持各法典委员会的工作。有时，食典委秘书处人员工作负荷较重，尤其是由于一些活跃委员会议程繁重，这对秘书处工作的其他方面产生连锁影响，如影响后续会议工作文件的编写以及标准的最终定稿及发布。2026 年，三名借调人员将结束其任务。一名借调人员已于 2025 年 9 月结束任务，预计在 2026 年上半年被接替。

59. 此外，目前正在讨论潜在新工作领域，其没有对应的活跃法典委员会，因此需要恢复休会的法典委员会或成立特设任务组。食典委秘书处无法支持在其他活跃委员会的基础上成立委员会/任务组，从而避免对工作计划其他部分的交付产生负面影响。如上所述，《2026-2027 年工作计划》中对某些工作领域的支持（如工作人员与其他相关组织接触的时间）有所减少。为支持一个委员会，需要两名或多名工作人员，具体取决于工作议程和范围。因此，据估计，增加活跃委员会数量或增加现有委员会活动都需要至少增加两名食品标准官员，根据具体工作量，新增人员还可以推动通过后的标准更迅速地定稿和发布，为目前人手紧张的委员会提供支持，协助秘书处编写文件，促进更及时地交付各项工作以及与其他相关组织（尤其是与各法典委员会工作直接相关的组织）合作。与这些活动相关的经常性费用估计为 780 000 美元，包括两个新设专业职位（1 个 P-4、1 个 P-3）以及与各法典委员会运作相关的其他费用。

其他预算需求汇总

60. 上文重点介绍五大工作领域，对于确保获取食典文本、继续开展食典使用和影响监测工作、加强秘书处能力建设、支持召开更多会议并提高工作交付效率至关重要。当然还包括其他工作领域。成员在使用论坛方面持续面临挑战且系统需要保持更新，这是今后需要投资的方面。虽然上述活动侧重于巩固关键技术基础，确保食典标准一致且易于获取，但仍可利用新兴技术，进一步提升食典文本工作和交付方式，改进《食品法典》整体导航和搜索功能，促进访问与特定商品相关的所有规定和/或文本。

61. 上述工作约需要 1 800 000 美元的一次性投资和 2 000 000 美元的两年度经常性费用。如第 13 段所述，额外的 50 万美元拨款将首先用于 2026-2027 年需要一次性投资的优先领域，以便减少该估计金额，然后再用于支付相关的经常性费用。两年度经常性费用将包括在食典委秘书处新设最多四个专业职位（2 个 P-4、1 个 P-3、1 个 P-2）以及为开展相关活动支付额外费用。

VII - 建议

62. 提请食典委第四十七届会议：

i. 注意到食典委 2024-2025 两年度最终预算报告、2026-2027 两年度预算提案及其他预算需求；

ii. 注意到需要在资源分配方面继续采取灵活方针，根据食典委不断变化的优先事项，支持交付食典委工作计划；

iii. 注意到需要为食典委提供额外和可持续资金，用以处理已确定的重要关键性工作；

iv. 敦促成员呼吁其驻粮农组织和世卫组织的政府代表，为食典委计划提供充足资金；

v. 感谢日本、大韩民国、新加坡、加拿大和澳大利亚为食典委提供预算外捐款；

vi. 鼓励成员提供预算外资源，支持已确定的其他需求。

附件 I

2026-27 两年度工作计划实施费用

按粮农组织账户说明分列的 2026-2027 年工作计划（附带费用）（美元）														
产出	**2026 年活动**	**2027 年活动**	**5011 专业人员薪金**	**5012 一般服务人员薪金**	**5013 顾问**	**5014 合同**	**5020 当地合同工**	**5021 差旅**	**5024 消耗品采购**	**5025 非消耗品采购**	**5028 一般业务开支**	**5040 一般业务开支－外部共同服务**	**5050 内部共同服务和支持**	**合计**
食典委会议（标准制定）														
食品法典委员会实施工作	在日内瓦通过线上线下相结合方式举办食典委第四十九届会议（六个语种）；以六个语种编写和发布工作文件及报告，包括选举		350 000	87 500	34 500	5 000	3 000	55 000	7 000	-	240 000	-	300 000	**1 082 000**
		在罗马通过线上线下相结合方式举办食典委第五十届会议（六个语种）；以六个语种编写和发布工作文件及报告	350 000	87 500	34 500	5 000	57 000	5 000	23 000	-	15 000	-	350 000	**927 000**
食典委执委会实施工作	在日内瓦通过线下方式举办食典委执委会第九十届会议（在食典委		126 000	61 000	11 500	-	1 000	60 000	-	-	40 000	-	150 000	**449 500**

	第四十九届会议之前）													
	在罗马通过线下方式举办食典委执委会第九十一届会议		126 000	61 000	11 500	-	6 000	30 000	5 000	-	5 000	-	200 000	**444 500**
		在罗马通过线下方式举办食典委执委会第九十二届会议（在食典委第五十届会议之前）	126 000	61 000	11 500	-	6 000	30 000	5 000	-	5 000	-	150 000	**394 500**
		在日内瓦通过线下方式举办食典委执委会第九十三届会议（或在世卫组织其他地点举办）	126 000	61 000	11 500	-	1 000	65 000	-	-	40 000	-	200 000	**504 500**
综合主题委员会	9 次会议（分析和采样方法法典委员会、食品中兽药残留法典委员会、食品添加剂法典委员会、农药残留法典委员会、食品标签法典委员会、食品进出口检验和认证系统委员会、食品污染物法典委员会、	8 次会议（通用原则法典委员会、食品添加剂法典委员会、分析和采样方法法典委员会、农药残留法典委员会、营养和特殊膳食用食品法典委员会、食品卫生法典委员会、食品标签法典委员会、食品污染物法典委员会）	981 000	52 000	83 500	-	-	240 000	-	-	-	-	-	**1 356 500**

	营养和特殊膳食用食品法典委员会、食品卫生法典委员会）													
商品委员会	1 次会议（油脂法典委员会）	3 次会议（包括 1 次书信会议）（新鲜水果和蔬菜法典委员会、谷物和豆类法典委员会、香料和厨用香草法典委员会）	251 500	52 000	26 500	-	-	45 000	-	-	-	-	-	**375 000**
协调委员会	2 次会议（工作文件和报告翻译、秘书处差旅、通信和制图、按需提供额外支持）（拉丁美洲及加勒比协调委员会、欧洲协调委员会）	4 次会议（工作文件和报告翻译、秘书处差旅、通信和制图、按需提供额外支持）（非洲协调委员会、北美及西南太平洋协调委员会、亚洲协调委员会、近东协调委员会）	268 500	52 000	26 500	-	-	180 000	-	-	-	-	120 000	**647 000**
													食典委会议：合计	**6 180 500**
食典标准和相关文本以及食典委其他出版物的出版														
标准定稿及发布	食典委第四十八届会议通过的标准以六个语种发布和减少此前通过标	食典委第四十九届会议通过的标准以六个语种发布和减少此前通过标准的翻译积压	113 500	158 500	173 500	-	-	-	-	-	-	-	400 000	**845 500**

	准的翻译积压													
其他文件/出版物	食典委《程序手册》第31版；《2026-2031年食典委战略计划》；	《食典委程序手册》第32版（视需要）	60 500	75 000	147 000	-	-	-	-	-	-	-	20 000	**302 500**
改进食典文本发布及时性	简化食典委文件发布和笔译监测工作流程	简化食典委文件发布和笔译监测工作流程	25 500	35 500	35 000	-	-	-	-	-	-	-	-	**96 000**
数据库更新	当前数据库维护和更新	当前数据库维护和更新	74 000	-	103 000	200 000	-	-	-	40 000	21 000	-	-	**438 000**
													标准及其他出版物定稿：合计	**1 682 000**
支持有效和高效地参与标准制定进程														
支持网络直播和线上会议	所有会议网络直播（不包括食典委执委会）及支持线上或线上线下相结合会议（如食典委）	所有会议网络直播（不包括食典委执委会）及支持线上或线上线下相结合会议（如食典委）	-	85 000	32 000	20 000	20 000	-	-	40 000	20 000	-	-	**217 000**
维护、内容更新、许可证费用以及网页、在线登记系统、在线评议系统和电子论坛用户支持	活跃和用户友好型网页及在线参与式工具，包括及时服务台支持	活跃和用户友好型网页及在线参与式工具，包括及时服务台支持	-	46 500	130 000	36 000	-	-	60 000	120 000	10 000	8 000	10 000	**420 500**
指南文件/手册	关于新工作提案的手册	修订主席手册并初步完成代表手册	60 500	24 500	4 000	-	-	-	-	-	-	-	-	**89 000**

食典系统使用培训	食典系统使用在线培训及方案	食典系统使用在线培训及方案	51 000	-	34 000	-	-	-	-	-	-	-	-	**85 000**
													支持成员参与食典活动：合计	**811 500**
宣传、交流、与其他组织的关系以及食典文本的使用和影响														
与粮农组织和世卫组织协作	参与科学建议会议及粮农组织和/或世卫组织其他相关会议并支持“世界食品安全日”	参与科学建议会议及粮农组织和/或世卫组织其他相关会议并支持“世界食品安全日”	124 500	19 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**143 500**
与国际政府间组织和非政府组织（世贸组织、世界动物卫生组织、国际标准化组织、联合国欧洲经济委员会、政府间海洋学委员会等）合作，分享信息并尽可能加强与食典标准的一致性和协调性	编写和提交资料或简报，出席（线下或线上）4 次世贸组织会议和 4-6 次其他活动（侧重于线上参会）	编写和提交资料或简报，出席（线下或线上）4 次世贸组织会议和 4-6 次其他活动（侧重于线上参会）	56 000	-	-	-	-	70 000	-	-	-	-	-	**126 000**
外联和沟通	代表信息、会议相关材料、来自成员和观察员信息的共享（新闻、社交媒体、播客）；年度食典杂志简化版	代表信息、会议相关材料、来自成员和观察员信息的共享（新闻、社交媒体、播客）；年度食典杂志简化版	69 500	-	190 000	-	6 000	20 000	-	-	-	2 000	-	**287 500**

食典文本使用和影响监测机制	食典文本使用和影响年度调查及一项案例研究	食典文本使用和影响年度调查	144 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**144 000**
												支持性环境：合计	**701 000**
合计			**3 484 000**	**1 019 000**	**1 100 000**	**266 000**	**100 000**	**800 000**	**100 000**	**200 000**	**396 000**	**10 000**	**1 900 000**	**9 375 000**

附件 II

其他预算需求

非《正常计划》供资的活动（两年度，美元）														
产出			**5011 专业人员薪金**	**5012 一般服务人员薪金**	**5013 顾问**	**5014 合同**	**5020 当地合同工**	**5021 差旅**	**5024 消耗品采购**	**5025 非消耗品采购**	**5028 一般业务开支**	**5040 一般业务开支 – 外部共同服务**	**5050 内部共同服务和支持**	**合计**
数据库更新	更新兽药数据库并支持与食品添加剂联合专家委员会数据库的互操作性。开发分析和采样方法数据库。食品中污染物数据库。	一次性投资	195 000			100 000		25 000	15 000		15 000		50 000	**400 000**
		经常性费用（与所有食典委数据库相关的年度更新、维护和许可）	390 000					20 000	20 000		20 000		50 000	**500 000**
新出现的问题和/或重启休会的法典委员会	重启法典委员会，处理新工作提案（每两年度 2 或 3 个新委员会）；食典委秘书处目前人手无法完成。	经常性费用	700 000		-	-	20 000	60 000						**780 000**
积压食典文本翻译	积压食典文本翻译	一次性投资											400 000	**400 000**
		经常性费用（存在年度差异，取决于食典委修订/新通过的文本数量）											100 000	**100 000**
出版项目	按照粮农组织要求，确保将食典委所有出版物（包括标准）纳入粮农组织知识数据库，作为整	一次性投资（4 年期）	-	-	200 000	200 000					600 000			**1 000 000**
		经常性费用									100 000			**100 000**

	体数字化工作的组成部分。													
食典文本使用和影响监测	食典文本使用和影响年度调查；案例研究；与世贸组织、《国际植物保护公约》和世界动物卫生组织在国际标准使用监测方面开展协作。这项活动对于《食典委战略计划》落实情况报告及粮农组织《战略计划》报告至关重要，以突出食典委工作的影响。	经常性费用	260 000		100 000			30 000			30 000		100 000	**520 000**
												一次性费用：合计		**1 800 000**
												2026-2027 年粮农组织追加拨款 50 万美元		**500 000**
												经修订的一次性费用		**1 300 000**
												经常性费用：合计		**2 000 000***

*在涉及关键投资领域时，追加拨款可用于支付经常性费用。